

INNOVACIÓN PARTICIPATIVA EN EL DISTRITO FEDERAL
PARTICIPATORY INNOVATION IN THE FEDERAL DISTRICT

Por Laboratorio para la Ciudad de México

FOTOGRAFÍAS_ PHOTOS: ARCHIVO LABORATORIO PARA LA CIUDAD

En febrero de 2013, el jefe de Gobierno del entonces Distrito Federal, Miguel Ángel Mancera, anunció ante secretarías, delegados y prensa, la creación del Laboratorio para la Ciudad. Con este acto, se originó el primer laboratorio en su tipo en América Latina.

El Laboratorio para la Ciudad es el área experimental del gobierno de la CDMX. Al ser un espacio de especulación y ensayo, lanza provocaciones que plantean nuevas formas de acercarse a temas relevantes para la ciudad, incuba proyectos piloto y promueve encuentros multidisciplinarios en torno a la innovación cívica y la creatividad urbana. El Laboratorio crea diálogos y complicidades entre gobierno, sociedad civil, iniciativa privada y organizaciones no gubernamentales con el propósito de reinventar, en conjunto, algunos territorios de ciudad y gobierno.

Desde octubre de ese año al día de hoy, el LabCDMX lleva a cabo sus operaciones en el Centro Histórico, a unas cuadras de la estación Pino Suárez del metro, en donde sus seis áreas - nombradas Ciudades: Abierta, Peatón, Lúdica, Propuesta, Creativa y Global, más el eje de investigación Diseño para la Ciudad- trabajan en temas de movilidad sustentable, democracia digital, creatividad urbana, derecho al juego, internacionalización de la ciudad, participación ciudadana y datos abiertos, entre otros. También, realiza algunas de sus actividades públicas en el espacio denominado "la Azotea", lugar de incubación de ideas, proyectos, encuentros y provocaciones. Ahí, el Laboratorio programa mesas de trabajo, organiza sesiones relámpago e intervenciones, construye diálogos y tiende puentes entre individuos, comunidades creativas y de innovación y funcionarios públicos. La Azotea es un pequeño vórtice para reimaginar la ciudad, y una manera de darle forma física a un eje de "gobierno abierto" y ciudadano.

In February 2013, the head of government of the then Federal District, Miguel Ángel Mancera, announced to secretaries, delegates and press the creation of the Laboratory for the City. With this act, the first laboratory of its kind in Latin America was created.

The Laboratory for the City is the experimental area of the CDMX government. Being a space for speculation and rehearsal, it launches provocations that propose new ways of approaching relevant topics for the city, incubates pilot projects and promotes multidisciplinary meetings around civic innovation and urban creativity. The Laboratory creates dialogues and complicities between government, civil society, private initiative and non-governmental organizations with the purpose of reinventing, as a whole, some city and government territories.

Since October of that year until today, the Lab CDMX carries out its operations in the Historic Center, a few blocks from the Subway Pino Suárez station, where its six areas - named Cities: Open, Pedestrian, Playful, Proposal, Creative and Global, plus the research axis Design for the City, work on issues of sustainable mobility, digital democracy, urban creativity, the right to play, internationalization of the city, citizen participation and open data, among others. It also carries out some of its public activities in the space called "La Azotea", a place where ideas, projects, meetings and provocations are incubated. There, the Laboratory schedules work tables, organizes fast meeting sessions and interventions, builds dialogues and builds bridges between individuals, creative and innovation communities and public officials. La Azotea is a small vortex to reimagine the city, and a way to give physical form to an axis of "open government" and citizens.

The Lab CDMX brings together people from different disciplines and continuously collaborates with national and international experts. It strategically promotes the creative capital and citizen talent of Mexico City, linking with brilliant minds and

EL LABORATORIO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD DE MÉXICO (LABORATORIO PARA LA CIUDAD) ES EL PRIMERO EN SU TIPO EN AMÉRICA LATINA. DURANTE SUS CINCO AÑOS DE EXISTENCIA HA DADO UN GIRO PARTICIPATIVO A DIVERSAS DECISIONES CIUDADANAS, Y HA LOGRADO FOCALIZAR LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE LA CAPITAL DEL PAÍS A NUEVOS ESCENARIOS.

El LabCDMX reúne a personas de diferentes disciplinas y continuamente colabora con expertos nacionales e internacionales. Promueve de forma estratégica el capital creativo y el talento ciudadano de la Ciudad de México, vinculándolo con otras mentes e iniciativas brillantes en otras partes del mundo. Se trata de un lugar híbrido y fluctuante, un vehículo experimental para materializar ideas y reimaginar, en conjunto, la ciudad posible.

¿POR QUÉ UN LABORATORIO?

Un laboratorio piensa pero también hace. Es una comunidad de aprendizaje y práctica, un entorno para proponer, probar, retar y refinar nuevas fórmulas, ideas o hipótesis para sondear territorios poco conocidos y poder experimentar.

El Laboratorio para la Ciudad no se limita a un único objetivo o metodología específica, sino que busca nuevas propuestas y provocaciones en torno a los problemas y oportunidades de la ciudad, siempre a través de esfuerzos colaborativos.

¿POR QUÉ NECESITA UN GOBIERNO TENER UN LABORATORIO?

Los gobiernos deben de ir a paso seguro, ser sólidos y confiables. Pero, si quieren ser innovadores también necesitan poder cuestionar, experimentar y arriesgarse, inclusive fallar e imaginar posibilidades a través de esas fallas y los aciertos que se vayan acumulando. Necesitan generar espacios creativos, otras formas de detonar diálogos. También, poder acercar nuevas formas a pensadores, activistas, expertos y ciudadanos con ideas provocadoras que puedan ayudar a crear ciudad en conjunto.

Además, la idea de ciudad ha cambiado a través de los años: si antes se pensaba que una urbe debía ser pragmática, eficiente y productiva; hoy, se busca que también genere otro tipo de experiencias urbanas: que la calidad de vida no solo tiene que ver con qué tan rápido (o no) llega de un punto A a uno B. De alguna manera, las ciudades deben reflexionar cómo pueden detonar la imaginación humana. Y si es así –si nuestra idea de lo que hace una ciudad ha cambiado– quizá nuestra idea de lo que hace un gobierno también debería evolucionar: de un gobierno que solo provee servicios, a un gobierno que también ayuda a catalizar experiencias, talento, creatividad.

¿POR QUÉ EN ESTA CIUDAD?

El campo de acción del Laboratorio es la Ciudad de México, una de las más grandes y diversas megalópolis del continente, cargada de retos y oportunidades.

THE LABORATORIO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD DE MÉXICO (GOVERNMENT LABORATORY OF MEXICO CITY) ALSO KNOWN AS THE LABORATORY FOR THE CITY (IN ENGLISH) IS THE FIRST OF ITS KIND IN LATIN AMERICA. DURING ITS FIVE YEARS OF EXISTENCE, IT HAS GIVEN A MORE PARTICIPATORY APPROACH ON DIVERSE CITIZEN DECISIONS, AS WELL AS CONTRIBUTED TO FOCUS PUBLIC POLICIES OF THE DF (FEDERAL DISTRICT) UPON NEW SCENARIOS.

initiatives of other parts of the world. In short, the Laboratory is a hybrid and fluctuating place, a collaborative and experimental vehicle to materialize ideas and reimagine the (im) possible city.

WHY A LABORATORY?

A laboratory thinks but also executes. A laboratory is a community for learning and practice, an environment to propose, test, challenge and refine new formulas, ideas or hypotheses. It is a space to probe unknown territories and experiment.

The Laboratory for the City does not limit to a single objective or specific methodology, on the contrary, it seek new proposals and provocations in relation to the problems and opportunities of the city, always through collaborative efforts.

WHY DOES A GOVERNMENT NEED TO HAVE A LABORATORY?

Governments must go at a safe pace, be solid and trustworthy. But, on the other hand, if they want to be innovators, they also need to question, experiment and risk. This includes failing and reimagining possibilities through those failures and successes that are being accumulated. They need to generate creative spaces and other ways of detonating dialogue. And they need to be able to bring thinkers, activists, experts and citizens together in new ways with provocative ideas that can help create a city as a whole.

In addition, our idea of a city has changed over the years. Before we might have thought that a city should be pragmatic, efficient and productive, but today we seek that a city also generates other types of urban experiences. Also that the quality of life is not only measured by how fast (or not) you can get from point A to B. In a way, cities should think about how they can activate human imagination. And if so –if our idea of what a city does has changed– perhaps our idea of what a government does should also evolve: from a government that only provides services to a government that also helps catalyze experiences, talent and creativity.

WHY IN THIS CITY?

The field of action of the Laboratory is Mexico City, one of the largest and most diverse megalopolis in the continent, full of challenges and opportunities.

For decades, developed countries have led the global conversation about how cities should function. Many innovation laboratories and other projects close to the spirit of the Laboratory for the City are located in cities with high levels of development. Although there is much to learn from them, the reality is that in terms of resources, scale and culture they are very different

Por décadas, los países desarrollados han liderado la conversación global en torno a cómo deben funcionar las ciudades. Muchos laboratorios de innovación y otros proyectos cercanos al espíritu del Laboratorio para la Ciudad se encuentran en urbes con altos niveles de desarrollo. Aunque hay mucho que aprender de ellas, la realidad es que en términos de recursos, escala y cultura son muy distintas a la nuestra. Resulta difícil comparar a la Ciudad de México con Boston, Barcelona, Nueva York, San Francisco, Londres o Helsinki; para bien y para mal, la CDMX es una ciudad emergente, y sus condiciones y problemáticas se acercan más a las de Asia o África, que a las de Europa o Estados Unidos.

La Ciudad de México concentra desafíos y promesas que serán cada vez más comunes en otras ciudades del mundo. Es una ciudad que alberga una diversidad sorprendente, pero que se mantiene dividida y desigual. Una ciudad que depende de una gigantesca, pero frágil red de infraestructuras físicas. Una ciudad tan grande, que se antoja imposible dotarla de los servicios de calidad que demandan sus millones de habitantes.

from ours. It is difficult to compare Mexico City with Boston, Barcelona, New York, San Francisco, London or Helsinki: for better or for worse, CDMX is an emerging city, and its conditions and problems are closer to those of Asia or Africa than those of Europe or the United States.

Mexico City concentrates challenges and promises that will be increasingly common in other cities around the world. It is a city that has a surprising diversity, but which remains divided and unequal. It is a city that depends on a gigantic but fragile network of physical infrastructures. Such a big city, that it seems impossible to provide it with the quality services demanded by its millions of inhabitants.

At the same time, CDMX is one of the twenty larger urban economies in the world, a dynamic agglomeration, a thriving engine of growth and creativity, full of citizen talent. A city that is capable of prototyping and enabling implementation of ideas that could be replicated in other cities. This city is a cluster of micro-histories, a land of possibilities and of future realities.

This range of opportunities and contradictions is our raw material. The laboratory proposes creative solutions for some of the great challenges of Mexico

La idea de ciudad ha cambiado a través de los años: si antes se pensaba que una urbe debía ser pragmática, eficiente y productiva, hoy se busca que también genere otro tipo de experiencias urbanas.

Our idea of a city has changed over the years. Before we might have thought that a city should be pragmatic, efficient and productive, but today we seek that a city also generates other types of urban experiences.

Al mismo tiempo, la CDMX es una de las 20 economías urbanas más grandes del mundo, una aglomeración dinámica, un pujante motor de crecimiento y creatividad, lleno de talento ciudadano. Una ciudad capaz de prototipar e implementar ideas que luego podrán llevarse a cabo en otras ciudades. Una ciudad que es cúmulo de microhistorias, territorio de posibilidades y realidades futuras.

Este abanico de oportunidades y contradicciones es nuestra materia prima. Desde el Laboratorio se proponen soluciones creativas a algunos de los grandes retos de la Ciudad de México, proyectándola como una capital creativa, aprovechando el talento ciudadano, al vincularlo con otras iniciativas afines en los ámbitos local, nacional e internacional.

¿CÓMO TRABAJA EL LABORATORIO?

El Laboratorio para la Ciudad tiende puentes entre gobierno y ciudadanía, además de crear vínculos con otras ciudades del mundo. Al ser una área relativamente nueva de gobierno, gran parte de su forma de innovar y promover la creatividad se relaciona con nuestros propios procesos de trabajo. El Laboratorio está conformado por un equipo multidisciplinario que constantemente se encuentra diseñando nuevos formatos de encuentro y aprendizaje. Busca tejer un ecosistema activo de innovación y creatividad vinculando distintas personas y proyectos, dentro y fuera de gobierno. Es una estructura flexible y ágil, con capacidad de respuesta rápida y operativa, pero también de reflexión y de formulación de provocaciones. Además de incubar proyectos piloto e impulsarlos de manera transversal en distintas dependencias del gobierno de la Ciudad de México, también investiga, recopila y traduce buenas prácticas e ideas probadas en otros lugares del mundo para adecuarlas y probarlas en nuestro peculiar contexto local. Queremos proyectar y construir una nueva narrativa para la Ciudad de México, dándole el peso que se merece en el ámbito global, como ciudad creativa.

¿CÓMO SELECCIONAN A SUS COLABORADORES Y PROYECTOS QUE VAN A APOYAR?

Buscamos mentes provocadoras, propositivas y creativas que, al igual que nosotros, piensan que la colaboración activa puede lograr lo que la crítica pasiva no. Especialmente, nos interesan los experimentos que proponen otra forma de resolver, accionar o pensar, una mirada diferente sobre los problemas de siempre. Experimentamos continuamente con diferentes maneras de crear colaboraciones entre ciudadanía y gobierno, incluyendo diversas convocatorias, eventos, proyectos y plataformas digitales.

Una de las iniciativas más potentes del Laboratorio que se alimentan de ideas de los habitantes de la CDMX fue el Sondeo Imagina tu Ciudad, un mecanismo para captar y proveer insumos ciudadanos para el grupo redactor del proyecto de la primera Constitución de la CDMX, publicada en 2017. Diseñado entre febrero y marzo de 2016, el sondeo se lanzó el 30 de marzo y se mantuvo oficialmente activo para propósitos de la Constitución hasta el 15 de septiembre del mismo año. Se desarrolló en un formato de encuesta digital integrado en el sitio Constitución CDMX Espacio de Encuentro. La participación fue a través de este canal digital, sin embargo, se desarrolló una estrategia en sitio para una participación más amplia considerando la brecha digital. Para este propósito se

City, projecting it as a creative capital, enhancing citizen talent by linking them with other related initiatives in local, national and international spheres.

HOW DOES THE LABORATORY WORK?

The Laboratory for the City builds bridges between government and citizens, as well as creates links with other cities in the world. As it is a relatively new area of the government, many of its ways of innovating and promoting creativity are related to its own work processes. The Laboratory is made up of a multi-disciplinary team and is constantly designing new meeting and learning formats. It seeks to weave an active ecosystem of innovation and creativity linking different people and projects, inside and outside the government. The Laboratory is a flexible and agile structure, capable of fast and operative response, but also of reflection and provocation. Besides incubating pilot projects and promoting them in a cross-sectional manner in different dependencies of the government of Mexico City, it also investigates, collects and translates good practices and proven ideas in other parts of the world to adapt them and test them in our own local context. We want to project and build a new narrative for Mexico City, giving it the weight it deserves in the global arena, as an innovative and creative city.

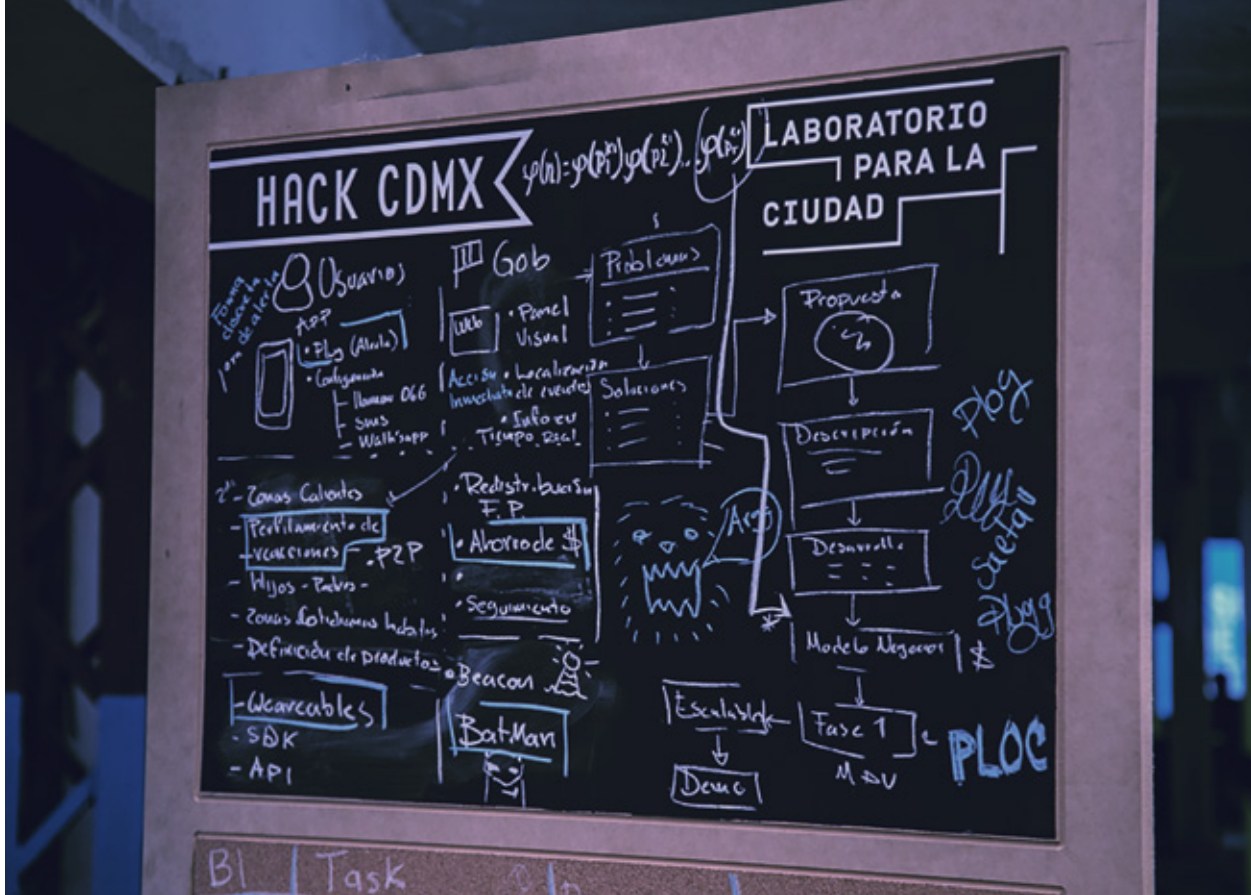
HOW DO YOU SELECT YOUR COLLABORATORS AND PROJECTS THAT YOU WILL SUPPORT?

We look for provocative, creative and proactive minds that, like us, think that active collaboration can achieve what passive criticism cannot. We are particularly interested in experiments that propose new ways of solving, acting or thinking; a different point of view on the usual problems. We continuously experiment with different ways of creating collaborations between citizens and government, including various public calls, events, projects and digital platforms.

One of the most powerful initiatives of the Laboratory built up on ideas of the inhabitants of the CDMX was the Sondeo Imagina tu Ciudad (Imagine Your City Survey), a mechanism to capture and provide citizen inputs for the drafting group of the project of the first Constitution of the CDMX, published in 2017. Designed between February and March 2016, the survey was launched on March 30 and remained officially active for purposes of the Constitution until September 15 of the same year. It was developed in a digital survey format integrated in the Constitución CDMX Espacio de Encuentro (CDMX Constitution Collaborative Space) website.

Participation was possible through this digital channel, nevertheless an on-site strategy was developed for broader participation considering the digital gap. For this purpose, 95 kiosks were deployed in high concentration points throughout the city, such as metro stations and markets. In addition, brigade members from the Institute of Youth and the National Polytechnic Institute were very relevant in promoting on site participation. The survey was framed in a broader strategy of citizen participation of the drafting process of the constitution project in which other participatory mechanisms were deployed.

It is also necessary to mention the efforts made around the internationalization of Mexico City. Although it had begun to arise in previous government periods, it was until 2013 that international action would become a transverse axis for the government of CDMX. This approach demanded to rethink what it means to be understood as a Global City, giving rise to the first participatory



HackCDMX, el festival de datos de la Ciudad de México, es un encuentro intensivo de programación y trabajo colaborativo en torno a datos liberados por distintas entidades del gobierno de la ciudad.

desplegaron 95 quioscos en puntos de alta concentración a lo largo de la ciudad, tales como estaciones de metro y mercados. Además, brigadistas del Instituto de la Juventud y del Instituto Politécnico Nacional resultaron fundamentales en impulsar la participación en territorio. El sondeo se enmarcó en una estrategia más amplia de ciudadanización del proceso de redacción del proyecto de la constitución en el cual se desplegaron otros mecanismos participativos.

También es necesario mencionar los esfuerzos realizados en torno a la internacionalización de la Ciudad de México. Aunque se había comenzado a plantear en periodos de gobierno anteriores, fue hasta el 2013 que la acción internacional se convertiría en un eje transversal para el gobierno de la CDMX. Este abordaje demandó repensar qué significa entenderse como Ciudad Global, dando origen al primer proceso participativo y esfuerzo de reflexión prospectiva entre gobierno y sociedad sobre las relaciones internacionales de nuestra ciudad. “Diálogos para una CDMX Global” reunió a destacados miembros de la academia, sociedad civil, gobierno e iniciativas privadas para el intercambio de opiniones por medio de entrevistas y espacios de diálogo informal conocidos en el Laboratorio como “Sobremesas”.

Los resultados fueron contundentes; más de 70 expertos determinaron que son cinco los temas prioritarios para la internacionalización: Ciudad Creativa y Diversa: cultura, arte y gastronomía; Ciudad de Derechos: inclusión social e igualdad de oportunidades; Mega-laboratorio urbano: desarrollo sustentable, cambio climático, movilidad, espacio público y resiliencia; Ciudad del conocimiento: talento e innovación; y Ciudad atractiva: negocios, turismo e inversión. La creatividad, la cultura y la diversidad son nuestra principal fortaleza y moneda de cambio en la mesa global.

process and effort of prospective reflection between government and society on the international relations of our city. “Dialogues for a Global CDMX” brought together leading members of academia, civil society, government and private initiatives for the exchange of opinions through interviews and informal dialogue spaces known in the Laboratory as “Sobremesas” (after-dinner conversations).

The results were overwhelming; More than 70 experts determined that there are five priority themes for internationalization: Creative and Diverse City: culture, art and gastronomy; City of Rights: social inclusion and equal opportunities; Mega-urban laboratory: sustainable development, climate change, mobility, public space and resilience; City of knowledge: talent and innovation; and Attractive city: business, tourism and investment. Creativity, culture and diversity are our main strengths and currency of change in the global table.

WHY DOES THE LABORATORY PLACE SO MUCH EMPHASIS ON INTERNATIONAL RELATIONS?

Today, more than 50% of the world population lives in cities; in 2050, almost 70% of humanity will live in them. A city is no longer just a being-in-itself, but needs to create intense networks with other vanguard cities, which constantly exchange not only goods but also ideas, thus accelerating the processes of change. We believe that Mexico City should be at the center of these conversations, incorporating the best practices from other corners of the world, as well as proposing imaginative ways to solve challenges and take advantage of the potential of a megalopolis. We think that the CDMX has the ability to prototype certain ideas that help us better understand the possibilities of cities like ours. For the same reason, the Laboratory seeks for Mexico City to be at the main table where these questions, dialogues and answers are being generated.

Una ciudad ya no es solo un "ser-en-sí-mismo", sino que necesita crear redes intensas con otras ciudades de vanguardia.

A city is no longer just a being-in-itself, but needs to create intense networks with other vanguard cities.

¿POR QUÉ EL LABORATORIO HACE TANTO ÉNFASIS EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES?

Hoy, más del 50% de la población mundial vive en ciudades; en 2050, casi el 70% vivirá en ellas. Una ciudad ya no es solo un "ser-en-sí-mismo", sino que necesita crear redes intensas con otras urbes de vanguardia, que constantemente intercambien no solo bienes sino también ideas, acelerando de esta manera los procesos de cambio. Creemos que la Ciudad de México debe estar en el centro de estas conversaciones, tanto en la incorporación de mejores prácticas de otros rincones del mundo como proponiendo formas imaginativas de resolver retos y aprovechar el potencial de una megalópolis. Pensamos que la CDMX tiene la capacidad de prototipar ciertas ideas que nos ayuden a entender mejor las posibilidades de ciudades como la nuestra. Por lo mismo, el Laboratorio busca que la ciudad esté en la mesa principal en donde se están gestando estas preguntas, diálogos y respuestas.

De ahí que las colaboraciones no son solo con actores locales, sino también internacionales. Creemos que el contagio de ideas no debe tener límites ni fronteras, por lo que buscamos vincular a la Ciudad de México con proyectos y personas interesantes cuyas investigaciones están –de una manera u otra–, redefiniendo los parámetros de sus respectivas disciplinas. De esta manera, la CDMX puede volverse un vórtice de pensamiento contemporáneo, un espacio intensificado donde combinar y recombinar ideas locales e internacionales.

¿POR QUÉ LOS MIEMBROS DEL LABORATORIO ASISTEN A CONFERENCIAS INTERNACIONALES?

Una parte importante de nuestro trabajo es mantenernos al tanto de las mejores prácticas a nivel internacional, así como crear lazos con grandes pensadores y activistas internacionales. Nos interesa compartir con otras ciudades todos los proyectos innovadores que suceden aquí, tanto en gobierno como en sociedad civil, ayudando a posicionar a la CDMX como la gran capital creativa que tiene el potencial de ser. Las

Therefore, collaborations must transcend local actors, and incorporate international ones. We believe that the contagion of ideas should not have limits or borders, and we seek to link Mexico City with interesting projects and people, whose research is, in one way or another, redefining the parameters of their respective disciplines. In this way, CDMX can become a vortex of contemporary thought, an intensified place in which to combine and recombine local and international ideas.

WHY DO THE MEMBERS OF THE LABORATORY ATTEND INTERNATIONAL CONFERENCES?

An important part of our work is to keep up with the best practices at an international level, as well as to create links with great thinkers and international activists. In addition, we are interested in sharing with other cities all the innovative projects that are happening here in CDMX, both in government and in civil society, helping to position Mexico City as the great creative capital that it has the potential to be. Conferences are a very good place for this, so we carefully select only the best international forums. Luckily, since our beginnings we have always been invited to the most prestigious forums, sharing the stage with renowned experts in urban issues, as well as with presidents and mayors. It is also important to mention that since the members of the Laboratory always attend as speakers, the expenses of the trips are not paid with public funds, but are paid by the conference organizers.

ARE MOST OF THE LABORATORY'S PROJECTS BASED ON DIGITAL SOLUTIONS?

technology is a great tool, but it is not the only one. We started with several projects that focus on devising and developing digital solutions—such as Código para la Ciudad de México and HackCDMX—although it is only one of the possibilities that we investigate. We are equally interested in urban prototypes, public policies, traditional media and social infrastructure of a city. In other words: any device that can create collaborative systems and amplify good practices. The more tools we have at our disposal, the more imaginative our answers can be.

conferencias son un muy buen espacio para esto. Por ello, seleccionamos cuidadosamente los mejores foros internacionales. Hemos sido afortunados de ser invitados desde nuestro comienzo a los más prestigiosos foros, y compartir escenario con renombrados expertos en temas urbanos, así como presidentes y alcaldes. Es importante mencionar que ya que los miembros del Laboratorio siempre asisten como ponentes, los gastos de los viajes no se pagan con fondos públicos, sino que corren por cuenta de la conferencia en turno.

¿LA MAYORÍA DE LOS PROYECTOS DEL LABORATORIO SE BASAN EN SOLUCIONES DIGITALES?

La tecnología es una gran herramienta, pero no es la única. Empezamos con varios proyectos que se concentran en idear y desarrollar soluciones digitales –tales como Código para la Ciudad de México y HackCDMX–, aunque son algunas de las posibilidades que investigamos. Nos interesan por igual los prototipos urbanos, las políticas públicas, los medios tradicionales, la infraestructura social de una ciudad. En otras palabras: todo dispositivo que pueda crear sistemas colaborativos y amplificar buenas prácticas. Entre más herramientas existan a nuestra disposición, más imaginativos podemos ser en nuestras respuestas.

¿CÓMO SE RECOGEN LAS IDEAS DE LOS CIUDADANOS?

Uno de los retos de un espacio como el nuestro, que nace en el contexto de una megalópolis con más de 21 millones de personas, es encontrar diferentes mecanismos y filtros para poder captar la mayor cantidad de ideas relevantes y en base a nuestros ejes prioritarios. Es por eso que constantemente estamos lanzando nuevas plataformas, convocatorias y encuentros.

¿EL LABORATORIO ES PARTE DEL GOBIERNO O DE LA SOCIEDAD CIVIL?

Somos extraños seres de cuerpo híbrido, justo a medio camino entre ambos mundos, funcionando como vínculo entre ellos. El primer experimento de innovación cívica del Laboratorio es, de hecho, su creación misma: un grupo de personas muy activas desde sociedad civil, y ahora experimentando el potencial y los retos de trabajar desde el gobierno en los mismos temas que tanto nos apasionaban cuando estábamos a cargo de nuestros propios proyectos independientes. Hoy, contamos con herramientas, posibilidades y límites diferentes que cuando trabajábamos por nuestra cuenta –porque en efecto, ahora somos funcionarios públicos– y justo estamos aquí para explorar el potencial de trabajar, vincular y proponer desde adentro.

¿RESOLVEREMOS TODOS LOS PROBLEMAS DE LA CIUDAD?

Desgraciadamente no. A menudo nos llegan peticiones para actuar y apoyar ciertas causas

HOW ARE THE IDEAS OF CITIZENS COLLECTED?

One of the challenges of an area like ours, born in the context of a megalopolis with over 21 million people, is to find different mechanisms and filters to be able to capture as many relevant ideas as possible in relation to our priority lines of development. That is why we are constantly launching new platforms, public calls and meetings.

IS THE LABORATORY PART OF THE GOVERNMENT OR OF CIVIL SOCIETY?

We are strange beings with a hybrid body, just in the middle of both worlds, functioning as a link between them. The laboratory's first civic innovation experiment is actually its creation itself: Conforming a group of 15 people, who were previously very active in civil society and were then invited by the head of government to be part of its team. We now experience the potential and challenge of working within the government on the same issues that we were so passionate about when we had our own independent projects. Today, we have different tools, possibilities and limits compared to working on our own because in effect, we are now public officials and we are here to explore the potential of working, linking and proposing from within.

WILL WE SOLVE ALL THE CITIES PROBLEMS?

Unfortunately, not. Frequently we receive requests to act and support worthy and important causes for civil society, we confess that it saddens us to not be able to be part of all the necessary changes. But in a city as fascinating and complex as this one, that goes from crisis to crisis and with so many important issues to solve as well as possibilities to explore, we have to learn to choose our axes very well, taking into account the sui generis nature of our little Laboratory. The nature of the Laboratory is to complement and not replace what already exists. At the end of the day CDMX has a whole series of governmental bodies that were created for very specific purposes and that have the capacity to resolve complex issues that directly concern them. Our job is to do experiments, prototypes, create spaces for dialogue around axes that we are identifying and maturing as time goes by, and also see how we promote a culture of collaboration. That is why we will be working within the context of provocations, which provide us with flexibility and contention at the same time.

WHAT HAS THE LABORATORY DONE UP UNTIL NOW?

During the first months of the Laboratory, we were dedicated to give conceptual, legal and administrative form to this new area, as well as to form a multidisciplinary team. At the same time, we were dedicated to having multiple interviews with our head of government, different secretaries and their teams, NGOs and important civil society actors; exploring concerns, interests and possible binding projects. We were also dedicated to recognize our new territory, both its



Las acciones de Peatoniños consisten en limitar el acceso a vehículos a una calle para crear, entre ciudadanía y gobierno, "calles de juego"

loables e importantes para la ciudad desde sociedad civil, y confesamos que nos entristece no poder ser parte de todos los cambios necesarios. Pero en una ciudad como esta, tan fascinante como compleja, que vive de crisis en crisis, y con tantos temas importantes que resolver, así como posibilidades por explorar, tenemos que aprender a escuchar muy bien nuestros ejes, tomando en cuenta el carácter sui generis del Laboratorio. Su naturaleza es complementar –no sustituirlo que ya existe. Al final de cuentas, la CDMX tiene una serie de órganos gubernamentales creados con fines muy específicos y que tienen la capacidad de resolver temas complejos que les competen directamente. A nosotros nos toca hacer experimentos, prototipar, crear espacios de diálogo en torno a ejes que vamos identificando y madurando con el paso del tiempo, y ver cómo promulgamos una cultura de colaboración. Es por eso que trabajaremos dentro del contexto de las provocaciones, las cuales nos dan flexibilidad y contención al mismo tiempo.

¿QUÉ HA HECHO EL LABORATORIO HASTA LA FECHA?

Dedicamos los primeros meses de existencia del Laboratorio a darle forma conceptual, legal y administrativa a esta nueva área, y a conformar un equipo multidisciplinario. A la par, nos dedicamos a tener múltiples entrevistas con nuestro jefe de gobierno, diferentes secretarios y sus equipos cercanos, ONGs y actores importantes de sociedad civil; explorando inquietudes, intereses y posibles proyectos vinculantes. También

possibilities and its challenges. In addition, we began to weave a network of local and international accomplices, preparing the ground for several future collaborations. From August onwards we began launching our first experiments as the pace began intensifying in 2014.

Some of the landmarks that we are most proud of are Hacedores CDMX (CDMX Makers), the city's first maker fair; Juguetes Urbanos (Urban Toys), call to intervene three underutilized spaces to catalyze the return of children to the public space; Mapatón CDMX, a crowdsourcing platform for the public transport system—formal and informal—creatively; Peatoniños, initiative that seeks to expand play in the streets of CDMX to support the lack of public play spaces for children; Jugar la Ciudad (Play the City), publication about the current situation of public play spaces in CDMX; Código para la Ciudad (Code for the City), a contest in which civic applications and other open source digital solutions are designed, developed and implemented; the five Encuentros de Gobierno Abierto (Open Government Meetings); the Programa Integral de Seguridad Vial (Comprehensive Road Safety Program, PISVI); the optimization of the night bus system Nochebús CDMX; the Saber Creativo (Creative Knowledge) program; the Ventanilla Única de Festivales; the digital and novel narrative repository of Mejora tu Barrio (Upgrade your neighborhood); and the Diálogos para una CDMX Global (Dialogues for a Global CDMX).

Likewise, the citizen's opening in the process of drafting the first Constitution of the CDMX; the Law to make Mexico City a more open city; the Imagine your City Survey; the road safety

nos dedicamos a reconocer nuestro nuevo territorio, tanto sus posibilidades como sus retos. Paralelamente, empezamos a tejer una red de cómplices locales e internacionales, preparando el terreno para varias colaboraciones futuras. Desde agosto en adelante empezamos a lanzar nuestros primeros experimentos, y el ritmo se intensificó en 2014.

Algunos de los hitos de los que nos sentimos más orgullosos son Hacedores CDMX, primera feria *maker* de la ciudad; Juguetes Urbanos, convocatoria para intervenir tres espacios subutilizados para catalizar el regreso de los niños y niñas al espacio público; Mapatón CDMX, plataforma de crowdsourcing para el sistema de transporte público –formal e informal– de manera creativa; Peatonñños, iniciativa que busca expandir el juego a las calles de la CDMX para subsanar la falta de espacios públicos de juego propicios para la infancia; Jugar la Ciudad, publicación sobre la situación actual de los espacios públicos de juego en la CDMX; Código para la Ciudad, concurso en el que se idean, desarrollan e implementan aplicaciones cívicas y otras soluciones digitales de código abierto; los cinco Encuentros de Gobierno Abierto; el Programa Integral de Seguridad Vial (PISVI); la optimización del sistema de autobuses nocturnos Nochebús CDMX; el programa Saber Creativo; la Ventanilla Única de Festivales; el repositorio digital y novedosa narrativa de Mejora tu Barrio; y los Diálogos para una CDMX Global.

Asimismo, la apertura ciudadana en el proceso de redacción de la primera Constitución de la CDMX; la Ley para hacer de la Ciudad de México una ciudad más abierta; el Sondeo Imagina tu Ciudad; la plataforma de datos de seguridad vial Visión Cero CDMX; los talleres Nuevo Norte, espacios de reflexión que buscan construir nuevas narrativas sobre la migración desde el punto de vista de los migrantes por medio de proyectos de diseño y arte; Ciudad Posible, primer encuentro de laboratorios urbanos de América Latina; Los experimentalistas, sobremesa para reflexionar el potencial de la internacionalización de los gobiernos locales ante escenarios de crisis y para identificar oportunidades de colaboración internacional para la consolidación del potencial resiliente de la CDMX; y la Estrategia y actividades de la designación de la Ciudad de México como Ciudad Creativa de Diseño por la Unesco.



Asistentes al V Encuentro de Gobierno Abierto

data platform Visión Cero CDMX; the Nuevo Norte workshops, spaces for reflection that seek to build new narratives on migration from the point of view of migrants through design and art projects; Ciudad Posible (Possible City), first meeting of urban laboratories in Latin America; Los experimentalistas (The experimentalists), after-dinner to reflect on the potential of the internationalization of local governments in the face of crisis scenarios and to identify opportunities for international collaboration for the consolidation of the CDMX's resilient potential; and the strategy and activities of the designation of Mexico City as Creative Design City by Unesco.

CIUDAD LÚDICA / CIUDAD LÚDICA (PLAYFUL CITY)

En los últimos diez años, la importancia del juego en la ciudad se ha vuelto un tema cada vez más pertinente al repensar el futuro de las ciudades, y como un catalizador para activar el espacio público. Pero, ¿es posible pensar diversas maneras de imaginar el futuro de la Ciudad de México, especialmente, con sus múltiples capas de particularidades, problemáticas y retos?

Si las niñas y niños forman parte fundamental de la población urbana, y serán ellos quienes se enfrenten al crecimiento urbano exponencial, ¿no sería pertinente pensar en ellos como ciudadanos activos y así prepararlos para las demandas de la ciudad futura contemporánea?, ¿fomentar su desarrollo e integrarlos en los procesos de creación e imaginación de la ciudad actual?

Las calles son el escenario en donde las personas entran en contacto con la diversidad social. Como máxima expresión del espacio público, las calles tienen el potencial de reunir las condiciones ideales para resolver tensiones sociales. Al respecto nos preguntamos: ¿el juego es capaz de impulsar la cohesión ciudadana?, ¿lo lúdico puede funcionar como herramienta de construcción de ciudad?

En el Laboratorio exploramos el rol del juego como un componente urbano primordial a través de un eje de investigación y experimentación: Ciudad Lúdica. Nos proponemos aportar a la teoría internacional sobre el uso del juego como herramienta de construcción de ciudad, visto desde la perspectiva de la Ciudad de México y sus particularidades.

Ciudad Lúdica es una estrategia de investigación-acción, cuyo enfoque es comprender cómo el juego puede reconfigurar imaginarios urbanos y provocar a la ciudadanía para tomar un papel activo en el proceso de creación de ciudad. Particularmente, a través de la implementación de proyectos y herramientas para posicionar la perspectiva infantil y el juego como un factor central para el diseño urbano y de políticas públicas. Ciudad Lúdica busca demostrar el potencial del juego para reactivar espacios subutilizados, instigar formas alternativas de resiliencia, mejorar el aprendizaje cotidiano, enriquecer diversas maneras de habitar la ciudad y finalmente regenerar el tejido urbano.

La investigación realizada en los años pasados, nos ha dado un entendimiento del contexto y los retos que el juego y la perspectiva infantil afrontan en la CDMX, lo cual nos lleva a cuestionar aún más las posibilidades: ¿es posible, a través del juego, desarrollar nuevos paradigmas en educación y cultura ciudadana?, ¿puede finalmente, lo lúdico funcionar como una herramienta de construcción de ciudad?. El creciente interés global de la relación entre niños y el entorno urbano se observa en diversos contextos y desde diversas áreas del saber humano, no obstante, aún hay mucho camino por recorrer, ninguna ciudad tiene la solución final, todas pueden aportar desde sus particularidades y la Ciudad de México puede aportar al avance desde el contexto latinoamericano de una megalópolis.

CIUDAD LÚDICA ENFOCA DIVERSAS ACTIVIDADES Y EXPERIMENTOS CLASIFICADOS EN TRES TIPOS Y CON OBJETIVOS A LARGO PLAZO:

- **Aprendizaje:** implementación de metodologías creativas que fomentan el pensamiento crítico, puestas en práctica a través de diversos talleres y actividades.
- **Investigación:** publicaciones sobre tipologías de espacios de juego, mapeos, mesas de trabajo y proyectos editoriales.
- **Participación Ciudadana:** diseño e implementación de herramientas que facilitan escuchar las voces y opiniones de niñas y niños, así como prototipos de intervenciones urbanas que alimentan la interacción entre personas y espacio público desde una perspectiva lúdica.

In the last ten years, the importance of play in the city has become an increasingly relevant issue when rethinking the future of cities, and as a catalyst to activate public space. Is it possible to think about different ways of imagining the future of Mexico City, especially with its multiple layers of particularities, problems and challenges?

If girls and boys form a fundamental part of the urban population, and it is they who will face exponential urban growth, would it not be appropriate to think of them as active citizens and thus prepare them for the demands of the contemporary future city? Would it not be logical to integrate them into the processes of creation and imagination of the current city?

Streets are the stage where people are in contact with social diversity. As an expression of public space, streets have the potential of having the ideal conditions to solve social tensions.

In this regard, we ask ourselves: Is play able to promote citizen cohesion? Can playfulness function as a tool for building a city?

In the Laboratory we explore the role of the play as a primordial urban component through an axis of research and experimentation: Playful City. We intend to contribute to the international theory on the use of play as a tool for the construction of a city, from the perspective of Mexico City and its particularities.

Playful City is an action research strategy whose approach is to understand how play can reconfigure urban imaginaries and provoke the public to take an active role in the process of creating a city. It works particularly, through the implementation of projects and tools, which position child perspective and play as a central factor for urban design and public policies. Playful City seeks to demonstrate the potential of play to reactivate underutilized spaces, instigate alternative forms of resilience, improve daily learning, enrich various ways of inhabiting the city and finally regenerate the urban fabric.

Research carried out in the past years has given us an understanding of the context and the challenges faced by CDMX in relation to play and the child perspective, and has led us to further question the possibilities: is it possible to generate new paradigms in education and civic culture through play? Can playfulness function as a tool of city construction? The growing global interest in the relationship between children and the urban environment is observed in different contexts and from different areas of human knowledge, however, there is still a long way to go. No city has the final solution, all can contribute from their particularities and Mexico City can contribute especially to the advance in the Latin American context of a megalopolis.

PLAYFUL CITY ENCOMPASSES VARIOUS ACTIVITIES AND EXPERIMENTS CLASSIFIED INTO THREE TYPES AND WITH LONG-TERM OBJECTIVES:

- **Learning:** implementation of creative methodologies that foster critical thinking, put into practice through various workshops and recreational activities.
- **Investigation:** publications about game spaces typologies, mappings, work stations and editorial projects.
- **Citizen participation:** design and implementation of prototypes for urban interventions that stimulate interaction between people and public space.

